

Số: 743/GDĐT
Về hướng dẫn chuyên môn
cấp Tiểu học
Năm học 2017-2018.

Thủ Đức, ngày 18 tháng 9 năm 2017

Kính gửi: Hiệu trưởng các trường Tiểu học

Căn cứ văn bản số 3287/GDĐT-TH ngày 08 tháng 9 năm 2017 của Sở Giáo dục và Đào tạo TP Hồ Chí Minh về hướng dẫn chuyên môn cấp Tiểu học năm học 2017-2018,

Căn cứ Kế hoạch công tác giáo dục tiểu học năm học 2017-2018 của Phòng Giáo dục và Đào tạo,

Căn cứ tình hình thực tế, Phòng Giáo dục và Đào tạo quận Thủ Đức hướng dẫn chuyên môn cấp tiểu học năm học 2017-2018 như sau:

1. HƯỚNG DẪN CHUNG

- Các trường tiểu học bám sát đã được hướng dẫn trong kế hoạch công tác giáo dục tiểu học năm học 2017 - 2018 của Phòng Giáo dục và Đào tạo (GD&ĐT).

- Tiếp tục thực hiện việc đánh giá học sinh theo Thông tư 22/2016/TT-BGDĐT và thông tư 30/2014/TT-BGDĐT: Tiếp tục phát huy và thực hiện ứng dụng công nghệ thông tin, phần mềm quản lý kết quả giáo dục và học tập của học sinh để giảm áp lực về hồ sơ, sổ sách, dành nhiều thời gian cho giáo viên quan tâm đến học sinh và đổi mới phương pháp dạy học, giảm nhẹ sức lao động cho giáo viên để tập trung vào hoạt động chuyên môn. Các đơn vị cần tổ chức hướng dẫn, hỗ trợ, giúp đỡ cho tất cả giáo viên, nhất là các giáo viên lớn tuổi, các giáo viên gặp khó khăn khi sử dụng công nghệ thông tin để việc thực hiện đạt hiệu quả. Khi ứng dụng công nghệ thông tin cần linh hoạt, tránh máy móc trong việc nhận xét, quá lệ thuộc vào các câu nhận xét chuẩn bị sẵn.

- Ngoài ra cần xem xét, bổ sung và có thể tổ chức tập huấn lại chuyên đề “Ra đề và Thấm định đề” theo những yêu cầu mới của Thông tư 22, đặc biệt là cho đối tượng giáo viên mới tuyển dụng.

- Đổi mới thái độ, phong cách nhẹ nhàng, thân thiện trong công tác quản lý trường học nói chung và trong khi dự giờ thăm lớp nói riêng để giúp giáo viên mạnh dạn trong việc đổi mới phương pháp dạy học (PPDH). Khuyến khích giáo viên tổ chức đa dạng các hình thức tổ chức dạy học đã được tập huấn; tổ chức cho phụ huynh học sinh tiếp cận với lớp học với nhà trường trong việc phối hợp giáo dục các em. Tạo điều kiện để học sinh tự tìm tòi, khám phá kiến thức mới thông qua hoạt động tổ chức của giáo viên.

- Thực hiện nội dung dạy học theo hướng tinh giản, tiếp cận định hướng chương trình giáo dục phổ thông mới; đổi mới phương pháp dạy, phương pháp học và đánh giá học sinh tiểu học.

- Tiếp tục thực hiện giảng dạy theo hướng tích cực, phát triển năng lực học sinh thông qua việc giúp học sinh giải quyết các tình huống trong thực tiễn, bám sát đúng Chuẩn Kiến thức, Kỹ năng theo quy định; chú ý phát huy năng lực sáng tạo của giáo viên và học sinh trong giờ dạy. Khuyến khích giáo viên có thể dạy theo hình thức học ngoài trời, kết hợp dã ngoại (các loại bài có nội dung phù hợp) gắn với nội dung kiến thức chương trình học nhằm nâng cao năng lực học tập cho học sinh.

- Đổi mới cách thức tổ chức các hoạt động giáo dục sao cho nhẹ nhàng, tự nhiên hiệu quả nhằm phát huy tính tích cực, chủ động, sáng tạo của học sinh.

- Thực hiện dạy học gắn kết giữa lí thuyết với thực hành; tăng cường các hoạt động trải nghiệm, vận dụng kiến thức vào thực tế cuộc sống của học sinh.

- Tiếp tục thực hiện dạy học gắn với di sản văn hóa theo Hướng dẫn số 73/HD-BGDĐT-BVHTTDL ngày 16/01/2013 của Bộ GDĐT, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch một cách thiết thực, hiệu quả (*đính kèm văn bản*).

- Trong quá trình tổ chức dạy học, cán bộ quản lí và giáo viên cần lưu ý: Thời gian dư do giảm tải, giảm bớt bài, hoặc giảm bớt nội dung trong từng bài, giáo viên không đưa thêm nội dung khác vào dạy mà dùng để củng cố kiến thức và rèn kĩ năng đã học (trong bài đó hoặc bài trước) cho học sinh hoặc tổ chức các hoạt động giáo dục phù hợp. Nhà trường cần tổ chức để giáo viên thảo luận, thống nhất cách sử dụng thời gian dư cho hợp lí.

- Sau khi Phòng GD&ĐT tập huấn mở rộng những nội dung bồi dưỡng chuyên môn hè của Sở GD&ĐT, nhà trường cần tổ chức tập huấn, chú ý chuyển tải đầy đủ các nội dung đến với từng giáo viên. Ban giám hiệu cần có kế hoạch kiểm tra, thúc đẩy giáo viên áp dụng linh hoạt, sáng tạo các chuyên đề vào thực tế giảng dạy.

2. HƯỚNG DẪN CHUYÊN MÔN CÁC MÔN HỌC

2.1. Môn Tiếng Việt

- Triển khai sâu rộng đến giáo viên những nội dung bồi dưỡng chuyên môn liên quan đến việc giảng dạy các phân môn trong môn Tiếng Việt. Khuyến khích tổ chức các chuyên đề cấp Tổ, Khối hướng đến việc giúp giáo viên nâng cao năng lực chuyên môn.

- Hiệu trưởng nhà trường cần lập kế hoạch kiểm tra việc giáo viên thực hiện các chuyên đề đã được bồi dưỡng các năm trước như Dạy học Luyện từ và câu, Dạy học Tập làm văn đề “mở”,...

- Tiếp tục thực hiện tích hợp dạy học tiếng Việt và các nội dung giáo dục (giáo dục đạo đức, tư tưởng, phong cách Hồ Chí Minh; bảo vệ môi trường; bảo vệ tài nguyên, môi trường biển, hải đảo; giáo dục an toàn giao thông (ATGT); sử dụng năng lượng tiết kiệm, hiệu quả; quyền và bổn phận của trẻ em; bình đẳng giới; phòng chống tai nạn thương tích; phòng chống HIV/AIDS; ...). Việc tích hợp cần đảm bảo tính hợp lí, hiệu quả, không gây áp lực học tập đối với học sinh và giảng dạy đối với giáo viên.

- **Điều chỉnh quy định về cách tính điểm bài kiểm tra định kì môn Tiếng Việt như sau:**

+ Bài kiểm tra định kì môn Tiếng Việt gồm có hai kĩ năng: kĩ năng Đọc và kĩ năng Viết.

+ Điểm kiểm tra cho từng kĩ năng Đọc và Viết là **tổng điểm** của các nội dung trong từng kĩ năng và **không được làm tròn**. Ví dụ: *điểm nội dung Đọc thăm là 5, nội dung Đọc thành tiếng là 3,5; như vậy điểm của kĩ năng Đọc là 8,5.*

+ Điểm bài kiểm tra định kì môn Tiếng Việt là **trung bình cộng** điểm của 2 kĩ năng Đọc, Viết **quy về thang điểm 10 (chia số điểm thực tế cho 2) và được làm tròn 0,5 thành 1**. Ví dụ: *điểm kiểm tra của 2 kĩ năng Đọc, Viết là 19, quy về thang điểm 10 là 9,5 (làm tròn số thành 10).*

+ Cách tính điểm cho từng nội dung của mỗi kĩ năng ở từng lớp vẫn thực hiện như quy định trước đây.

2.2. Môn Toán

- Phát huy năng lực sáng tạo của giáo viên (GV) và học sinh (HS). Tăng cường các phương pháp dạy học tích cực, GV cần mạnh dạn đưa ra các cách xây dựng kiến thức

mới, không bắt buộc theo đúng hướng dẫn trong SGK (HS đọc để tìm hiểu, bổ sung kiến thức).

- Thực hiện giảng dạy phát triển năng lực học toán của HS thông qua việc giúp HS giải quyết các tình huống trong thực tiễn, tăng cường tích hợp việc dạy học toán gắn với cuộc sống. Sau mỗi bài học, GV có thể thay thế các bài tập trong SGK có nội dung luyện tập giống nhau bằng bài tập có tình huống để học sinh rèn kỹ năng giải quyết vấn đề.

- Qua các bài kiểm tra định kì, từ những lỗi sai của học sinh (ví dụ: *học sinh đặt sai vị trí các thừa số trong một tích hoặc viết tên đơn vị ở phần đáp số chưa đầy đủ, v.v...*), GV rút kinh nghiệm trong quá trình giảng dạy để lưu ý học sinh không mắc sai lầm. Động viên học sinh giải bài toán bằng nhiều cách, tránh máy móc, rập khuôn.

2.3. Môn Tự nhiên – Xã hội, Khoa học, Lịch sử - Địa lý

- Tiếp tục thực hiện phương pháp “Bàn tay nặn bột” (PP-BTNB) theo Công văn số 3535/BGDĐT-GDTrH ngày 27/5/2013 của Bộ GDĐT; xây dựng, hoàn thiện các tiết dạy, bài dạy, chủ đề áp dụng PP-BTNB; tổ chức các giờ học cho học sinh tự thiết kế, thực hành các thí nghiệm với các vật liệu đơn giản, dễ thực hiện, hướng tới việc thành lập các phòng hỗ trợ thí nghiệm tại trường, cụm trường.

- Không kiểm tra, đánh giá vào các nội dung, các yêu cầu đã được giảm tải, các bài không dạy hoặc ở bài đọc thêm trong văn bản hướng dẫn điều chỉnh (công văn 5842/BGDĐT-VP ngày 1 tháng 9 năm 2011 về việc Hướng dẫn điều chỉnh nội dung dạy học giáo dục phổ thông và các nội dung hướng dẫn cụ thể đối với từng môn học).

- Khuyến khích và động viên giáo viên soạn giảng và thực hiện giảng dạy với bảng tương tác. Vận dụng phối hợp bảng tương tác và PP-BTNB đã tập huấn và triển khai. Khuyến khích giáo viên ứng dụng công nghệ thông tin trong tổ chức tiết học (chú ý vận dụng phù hợp với đặc trưng bộ môn, tránh việc lạm dụng không cần thiết).

- Giáo viên cần kết hợp giáo dục kỹ năng sống cho học sinh trong một số tiết học; tạo không khí học tập thoải mái, vui tươi thông qua các hoạt động trò chơi. Tổ chức thao giảng tiết thực hành theo cụm sinh hoạt chuyên môn.

2.4. Môn Đạo đức

- Ngoài việc giảng dạy chương trình môn học theo SGK, theo mục tiêu môn học, các trường tổ chức các hoạt động giáo dục Đạo đức thông qua các sự kiện thời sự xảy ra trong nước, trên thế giới để nâng cao nhận thức cho giáo viên và học sinh về những vấn đề cấp thiết của xã hội cần thiết phải định hướng cho học sinh về mặt tư tưởng và khơi gợi trong các em tinh thần yêu nước, lòng tự hào dân tộc, kêu gọi các em quan tâm đến mọi người chung quanh, quan tâm đến những sự việc cần sự chia sẻ, giúp đỡ của đồng loại,... tránh tư tưởng vô cảm, bàng quang đối với sự việc xảy ra chung quanh mình... Tăng cường các hoạt động trải nghiệm, thực hành trong lớp học, trong trường theo các chủ điểm tháng.

- Tiếp tục đẩy mạnh và tăng cường việc học tập, giáo dục cho học sinh hiểu và làm theo 5 Điều Bác Hồ dạy, thư Bác Hồ gửi cho học sinh. Thực hiện Kế hoạch số 178/KH-BGDĐT ngày 16/3/2017 của Bộ GD&ĐT yêu cầu triển khai giảng dạy các giáo trình, tài liệu về tư tưởng, đạo đức, phong cách Hồ Chí Minh trong chương trình chính khóa; sử dụng bộ tài liệu “Bác Hồ và những bài học về đạo đức, lối sống dành cho học sinh” lồng ghép trong giảng dạy các môn học và các hoạt động giáo dục ngoài giờ lên lớp, hoạt động Đội.

2.5. Môn Tin học

- Tiếp tục giảng dạy môn Tin học theo chỉ đạo của Phòng GD&ĐT, Sở GD&ĐT.
- Hiệu trưởng các trường Tiểu học chịu trách nhiệm xây dựng kế hoạch (hoặc yêu cầu đối tác đầu tư phòng máy tính) nâng cấp hệ thống máy tính, từng bước thay thế các

hệ điều hành, chương trình, phần mềm đã lỗi thời không còn phù hợp; tùy theo điều kiện thực tế, các đơn vị có thể tổ chức sân chơi tài năng tin học cho học sinh, khuyến khích sử dụng bài thi quốc tế IC3 Spark để đánh giá kỹ năng tin học cho học sinh trên tinh thần tự nguyện không bắt buộc.

2.6. Môn Mĩ thuật

- Tiếp tục thực hiện dạy học Mĩ thuật theo phương pháp mới ở các trường tiểu học theo Công văn số 2070/BGDĐT-GDTH ngày 12/5/2016 của Bộ GDĐT. Hiệu trưởng tạo điều kiện cho giáo viên Mĩ thuật được chủ động sắp xếp bài dạy theo hướng nhóm các nội dung bài học thành các chủ đề theo hướng dẫn tại “Tài liệu dạy học Mĩ thuật dành cho giáo viên tiểu học” phù hợp với tình hình thực tế, đảm bảo yêu cầu đổi mới phương pháp, hình thức tổ chức dạy học đạt hiệu quả cao nhất, góp phần tích cực phát triển năng lực và phẩm chất học sinh (chuyên đề đã được tập huấn).

- Tổ chức soạn giảng dạy học Mĩ thuật theo chủ đề tại tất cả các trường Tiểu học thay thế cho việc soạn giảng từng bài, từng tiết riêng biệt. Giáo viên chú trọng việc tổ chức các hoạt động dạy học Mĩ thuật đa dạng, hướng đến việc tạo hứng thú học tập cho học sinh thông qua các hình thức tổ chức hoạt động dạy học.

- Phòng Giáo dục và Đào tạo chịu trách nhiệm thống nhất chương trình chung cho toàn Quận, chỉ đạo các trường sử dụng tài liệu học tập hợp lý, tuân thủ các quy định, có kế hoạch kiểm tra, giám sát chất lượng giảng dạy; phát huy điều kiện cơ sở vật chất và hoàn cảnh của học sinh để tổ chức hoạt động. Sử dụng các sản phẩm Mĩ thuật của học sinh để trang trí lớp học, hành lang trường học hoặc làm đồ dùng dạy học cho các môn học khác nếu có chất lượng phù hợp.

2.7. Môn Thủ công – Kỹ thuật

Thực hiện theo văn bản Hướng dẫn một số nội dung dạy học môn Thủ công lớp 1, 2, 3 số 3991/HD-GDĐT-TH ngày 14/12/2015 và văn bản triển khai thực hiện Chuyên đề Môn Kỹ thuật lớp 4, 5 số 1140/HD-GDĐT-TH ngày 10/4/2017 của Sở Giáo dục và Đào tạo (tham khảo thêm văn bản số 7975/BGDĐT-GDTH của Bộ GDĐT ngày 10/9/2009 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về Hướng dẫn dạy học môn Thủ công, Kỹ thuật Tiểu học) để thực hiện việc giảng dạy có hiệu quả môn Thủ Công lớp 1, 2, 3 và môn Kỹ thuật lớp 4, 5.

(Đính kèm văn bản)

2.8. Môn Âm nhạc

Tổ chức dạy học nghiêm túc, đúng chương trình, không sử dụng giờ học Âm nhạc của học sinh để giảng dạy các môn khác, khuyến khích giáo viên sử dụng nhạc cụ và tổ chức cho học sinh sử dụng nhạc cụ đơn giản như các bộ gõ trong giờ dạy. Tiếp tục thực hiện công tác đưa âm nhạc dân tộc vào trường Tiểu học dưới nhiều hình thức đa dạng, tạo thị hiếu ban đầu về âm nhạc dân tộc cho học sinh, phát huy năng khiếu của học sinh, khai thác sử dụng tốt các bài hát thiếu nhi trong chương trình âm nhạc tiểu học vào các hoạt động sinh hoạt dưới cờ, hoạt động ngoại khóa, ngoài giờ lên lớp, khuyến khích các trường tổ chức các hoạt động biểu diễn, liên hoan, giao lưu âm nhạc.

2.9. Môn Thể dục

Linh động thực hiện hoạt động thể dục giữa giờ theo hướng dẫn tại văn bản số 4775/BGDĐT-HSSV ngày 16/9/2015 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc triển khai, tổ chức thực hiện bài tập thể dục buổi sáng, thể dục giữa giờ và võ cổ truyền trong các trường phổ thông tùy theo điều kiện cụ thể; thực hiện nghiêm túc chương trình giáo dục thể chất cấp tiểu học, nâng cao năng lực quản lý lớp học của giáo viên; tiếp tục tổ chức các trò chơi dân gian, rèn luyện thân thể trong các dịp lễ hội; có kế hoạch đẩy mạnh công tác phổ cập bơi lội cho học sinh tiểu học, bảo đảm học sinh tiểu học hoàn thành chương trình phổ cập bơi.

2.10. Môn Tiếng Anh

Có hướng dẫn riêng.

3. MỘT SỐ VẤN ĐỀ KHÁC

3.1. Tổ chức các cụm chuyên môn:

- Thực hiện như năm học 2016-2017.

3.2. Sinh hoạt Tổ, Khối chuyên môn

- Chú trọng đổi mới nội dung và hình thức sinh hoạt chuyên môn (SHCM) thông qua hoạt động dự giờ, nghiên cứu bài học, góp ý xây dựng giúp giáo viên nâng cao năng lực giảng dạy, không nhằm mục đích đánh giá xếp loại giáo viên (trừ việc đánh giá giáo viên theo CNNGV). Động viên giáo viên tham gia SHCM qua trang mạng thông tin “Trường học kết nối”.

- Đưa SHCM trở thành hoạt động thường xuyên, có chất lượng nhằm nâng cao năng lực cho cán bộ quản lý trong chỉ đạo chuyên môn; nâng cao năng lực chuyên môn, kỹ năng sư phạm cho giáo viên trong hoạt động dạy học. Kịp thời tháo gỡ những khó khăn về đổi mới phương pháp dạy học, đổi mới các hoạt động đánh giá học sinh,... cho giáo viên. Tạo cơ hội để mỗi cán bộ, giáo viên được phát huy khả năng sáng tạo, đóng góp sáng kiến kinh nghiệm nâng cao chất lượng giáo dục.

- Ngoài hình thức tổ chức chuyên đề, thao giảng theo kế hoạch năm học, Phòng GD&ĐT khuyến khích các hình thức giao lưu, học tập, chia sẻ kinh nghiệm, giới thiệu những sáng kiến nâng cao chất lượng dạy và học... giữa các trường trong cùng Quận, các quận, huyện khác. Nội dung chuyên đề, thao giảng cần hướng đến những nội dung thực tế, cần thiết, giúp nâng cao trình độ chuyên môn cho giáo viên, tránh chạy theo hình thức (tuyệt đối không dạy trước, dạy nhiều lần trước khi tổ chức thao giảng, chuyên đề).

3.3. Hoạt động giúp đỡ giáo viên mới

Hiệu trưởng lên kế hoạch, có danh sách cụ thể giáo viên hướng dẫn và giáo viên mới để phân công giáo viên giỏi, nòng cốt, có kinh nghiệm giúp đỡ giáo viên mới được tuyển dụng. Hoạt động giúp đỡ giáo viên mới cần có kế hoạch, biên bản làm việc giữa lãnh đạo chuyên môn nhà trường, GV hướng dẫn và các GV mới được tuyển dụng.

3.4. Dự giờ, thăm lớp

Việc dự giờ, thăm lớp được thực hiện với tất cả giáo viên trong nhà trường. Việc dự giờ, thăm lớp nhằm mục đích giúp đỡ, trao đổi, để nâng cao chất lượng giảng dạy cho giáo viên, không nhằm mục đích đánh giá, xếp loại tiết dạy (ngoại trừ trường hợp thực hiện đánh giá theo chuẩn nghề nghiệp giáo viên).

Các trường báo cáo việc thực hiện chuyên môn của từng GV trong nhà trường cho Phòng Giáo dục và Đào tạo để bộ phận chuyên môn theo dõi hoặc có biện pháp hỗ trợ (lồng ghép trong báo cáo chuyên môn hàng tháng).

3.5. Dạy học các nội dung về Bác Hồ, Văn hóa giao thông, thực hành kỹ năng sống

- Thực hiện Kế hoạch số 178/KH-BGDĐT ngày 16/3/2017 của Bộ GD&ĐT yêu cầu triển khai giảng dạy các giáo trình, tài liệu về tư tưởng, đạo đức, phong cách Hồ Chí Minh trong chương trình chính khóa; sử dụng bộ tài liệu “*Bác Hồ và những bài học về đạo đức, lối sống dành cho học sinh*” lồng ghép trong giảng dạy các môn học và các hoạt động giáo dục ngoài giờ lên lớp, hoạt động Đội.

- Thực hiện công văn số 4026/BGDĐT-GDCTHSSV ngày 01/9/2017 của Bộ GD&ĐT “về tăng cường giáo dục kỹ năng sống cho học sinh”, yêu cầu sử dụng bộ tài liệu “*Thực hành kỹ năng sống*” từ năm học 2017-2018 trong hoạt động giáo dục kỹ năng sống cho học sinh.

- Sử dụng tài liệu «*Văn hóa giao thông dành cho học sinh tiểu học*» hỗ trợ triển khai công tác giáo dục ATGT cho học sinh trong trường tiểu học theo công văn 4962/BGDĐT-CTHSSV ngày 05/10/2016 của Bộ GD&ĐT.

Các nội dung trên được vận dụng lồng ghép trong các môn học, giờ sinh hoạt chủ nhiệm và các hoạt động giáo dục ngoài giờ lên lớp (4 tiết/tháng).

3.6. Dạy học lồng ghép nội dung quốc phòng và an ninh

- Nội dung dạy học giáo dục quốc phòng và an ninh trong trường tiểu học được thực hiện lồng ghép thông qua nội dung các bài trong các môn học Tiếng Việt, Tự nhiên và Xã hội, Đạo đức, Lịch sử và Địa lý tập trung vào một số chủ đề chính sau: tinh thần yêu nước, truyền thống lịch sử của dân tộc Việt Nam trong dựng nước và giữ nước; truyền thống lịch sử của quân đội và công an; một số kỹ năng sống phù hợp với sự phát triển của xã hội; giáo dục tình yêu quê hương, yêu hòa bình và yêu Tổ quốc Việt Nam Xã hội chủ nghĩa. Các bài học cụ thể có thể vận dụng việc dạy học lồng ghép này được hướng dẫn cụ thể tại Thông tư 01/2017/TT-BGDĐT ngày 13 tháng 01 năm 2017 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về Hướng dẫn giáo dục quốc phòng và an ninh trong trường tiểu học, trung học cơ sở.

- Trên cơ sở mục tiêu và nội dung bài học, giáo viên cần lồng ghép nội dung giáo dục quốc phòng và an ninh một cách truyền cảm, ngắn gọn, dễ nhớ, dễ hiểu, tự nhiên, hợp lý, phù hợp với đặc điểm và trình độ của học sinh; tránh tản mạn, ảnh hưởng đến nội dung bài học; trong từng bài giảng, chú trọng kết hợp các hình ảnh minh họa; tổ chức cho học sinh tham quan bảo tàng, nhà truyền thống, các đơn vị lực lượng vũ trang nhân dân, nghĩa trang liệt sĩ, khu di tích lịch sử cách mạng, nghe nhân chứng lịch sử kể chuyện và các hoạt động văn hóa, văn nghệ, chơi các trò chơi dân gian.

Phòng Giáo dục và Đào tạo đề nghị Hiệu trưởng các trường tiểu học triển khai trong hội đồng nhà trường và phổ biến đến tất cả giáo viên các nội dung trên nhằm thực hiện thành công nhiệm vụ năm học 2017 – 2018./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu :VT,TiH.

**KT.TRƯỞNG PHÒNG
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**

(đã ký và đóng dấu)

Lê Thị Xinh